Agreement pursuant to clause 2-3.04

The purpose of this agreement is to amend the collective agreement concluded between

the Management Negotiating Committee for English-language School Boards (CPNCA)

and

the Union des employés et employées de service, section locale 800 (UES) affiliated with the Québec Federation of Labour (QFL) on behalf of the unions representing support staff of English-language school boards of Québec

Subject: Amendment to clause 9-2.01 of the 2015-2020 collective agreement (S11) following appointment of a new chief arbitrator

(A2-A)
The parties agree as follows:

I- Clause 9-2.01 is replaced with the following:

9-2.01

All grievances submitted to arbitration shall be decided upon by an arbitrator. The tribunal shall be composed of an arbitrator chosen from among the following:

- LAVOIE, André G., chief arbitrator¹
  - BARRETTE, Jean
  - BEAUPRÉ, René
  - BRAULT, Serge
  - FABIEN, Claude
  - FAUCHER, Nathalie
  - FORTIER, Diane
  - L’HEUREUX, Joëlle
  - LAVOIE, André G.
  - MARTIN, Claude
  - MASSICOTTE, Nathalie
  - MÉNARD, Jean
  - MÉNARD-CHENG, Nancy
  - RANGER, Jean-René
  - SAINT-ANDRÉ, Yves
  - ST-ARNAUD, Pierre

or any other person appointed by the union, the Quebec English School Boards Association (QESBA) and the Ministère to act in this capacity.

However, the arbitrator shall proceed with the arbitration assisted by assessors if, when the grievance is entered on the monthly arbitration roll, there is an agreement to this effect by the representatives of the union, the QESBA and the Ministère.

II- Coming into force

This agreement comes into force on July 1, 2018.

¹ Address of the chief arbitrator:
Greffe des tribunaux d’arbitrage du secteur de l’éducation
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Jacques-Parizeau, bureau 2.02
Québec (Québec) G1R 5Y8
IN WITNESS WHEREOF, the parties have signed in Montréal on this 22nd day of the month of August 2018.

FOR THE MANAGEMENT NEGOTIATING COMMITTEE FOR ENGLISH-LANGUAGE SCHOOL BOARDS (CPNCA)

(signed) Joanne Simoneau-Polenz
Joanne Simoneau-Polenz
President, CPNCA

(signed) Monique D’Amours
Monique D’Amours
Vice-president, CPNCA

(signed) Ariane Constant
Ariane Constant
Negotiator, CPNCA

(signed) Raphaëlle Chabot Fournier
Raphaëlle Chabot Fournier
Negotiator, MEES

FOR THE UNION DES EMPLOYÉS ET EMPLOYÉES DE SERVICE, SECTION LOCALE 800 AFFILIATED WITH THE QUÉBEC FEDERATION OF LABOUR (QFL) ON BEHALF OF THE UNIONS REPRESENTING SUPPORT STAFF OF ENGLISH-LANGUAGE SCHOOL BOARDS OF QUÉBEC

(signed) Magalie Gingras
Magalie Gingras
Spokesperson